

Załącznik 4-2

## Wymagania kwarantanny dla importu mięsa drobiowego

(TŁUMACZENIE)

(W przypadku wszelkich rozbieżności w tłumaczeniu, nadrzędne znaczenie zachowuje tekst w języku chińskim.)

Promulgowane przez Radę ds. Rolnictwa i wdrożone 1 grudnia 1998r., Poprawki wniesione przez Radę ds. Rolnictwa dnia 21 sierpnia 2002r.,

Poprawki wniesione przez Radę ds. Rolnictwa dnia 20 kwietnia 2011 r., rozpoczęły obowiązywanie 16 maja 2011r. Poprawki wniesione przez Radę ds. Rolnictwa dnia 24 sierpnia 2017r.

Art. 1

1.1 Definicja

1.1.1 Drób odnosi się do zwierząt, w tym kurczaków, kaczek, gęsi, indyków oraz innych zwierząt wskazanych przez odpowiednie władze centralne tego kraju.

1.1.2 „Mięso” odnosi się do produktów przeznaczonych do spożycia przez ludzi, w tym tusz, mięsa i podrobów pochodzących z drobiu oraz produktów wytworzonych poprzez zastosowanie wspomnianych tusz, mięsa i podrobów.

1.1.3 „Wskazany zakład” odnosi się do zakładów produkujących mięso, w tym ubojni, zakładów rozbioru, przetwórní, chłodni i magazynów.

Art. 2

Niniejsze Wymagania mogą nie mieć zastosowania do kraju eksportującego, który podpisał umowę dwustronną z tym krajem, obejmującą odpowiednie wymagania kwarantanny.

Art. 3

Aby móc importować mięso, kraj eksportujący (strefa) musi zostać uznany za wolny od wysoce zakaźnej grypy ptaków (HPAI) oraz rzekomego pomoru drobiu (ND) przez odpowiednie władze centralne tego kraju.

Art. 4

4.1 Jeśli kraj eksportujący (strefa) nie został jeszcze uznany przez odpowiednie władze centralne tego kraju za wolny od ND, przed eksportem, mięso pochodzące z tego kraju będzie musiało zostać poddane obróbce termicznej w ramach jednej z czterech poniższych metod:

4.1.1 Wewnętrzna temperatura produktów mięsnych utrzymująca się na poziomie 70°C przez co najmniej 30 minut.

4.1.2 Wewnętrzna temperatura produktów mięsnych utrzymująca się na poziomie 80°C przez co najmniej 9 minut.

4.1.3 Wewnętrzna temperatura produktów mięsnych utrzymująca się na poziomie 100°C przez co najmniej 1 minutę.

4.1.4 Inne metody podgrzewania zapewniające całkowitą dezynfekcję wirusa ND.

#### Art. 5

HPAI, ND i podtypy grypy ptaków H5 lub H7 o niskiej zjadliwości (LPNAI) będą podlegać notyfikacji oraz będą przedmiotem regularnych programów monitorowania w kraju eksportującym.

#### Art. 6

Kraj eksportujący (strefa) musi być wolny od HPAI, ND i podtypów H5 lub H7 LPNAI przez co najmniej 90 dni przed datą uboju eksportowanego mięsa drobiowego.

#### Art. 7

System badań przed i poubojowych w czasie uboju w kraju eksportującym musi spełniać wymagania ustanowione przez odpowiednie przepisy w tym kraju.

#### Art. 8

8.1 Aby móc eksportować mięso do tego kraju, odpowiednie władze kraju eksportującego złożą do zatwierdzenia w organie regulującym kwestie kwarantanny zwierząt kwestionariusz oraz dokumenty wypełnione przez zakład(-y). Proces zatwierdzenia obejmuje przegląd dokumentów oraz inspekcje na miejscu, w celu potwierdzenia, że system kontroli uboju kraju eksportującego spełnia wymagania ustanowione przed odpowiednie przepisy tego kraju. Niezbędne wydatki związane z inspekcją zostaną poniesione przez kraj eksportujący. Dodatkowo muszą być zgodne z mającymi zastosowanie prawami i regulacjami.

8.2 Organ regulujący kwarantannę zwierząt w tym kraju może dokonać przeglądu odpowiednich danych wspomnianych w punkcie 8.1, w celu oceny systemu kontroli mięsa drobiowego oraz środków podjętych w ramach oficjalnego zarządzania i nadzoru w kraju eksportującym. W oparciu o wyniki procesu oceny oraz audytu na miejscu, organ regulujący kwarantannę zwierząt w tym kraju może ustalić następujące rezultaty:

8.2.1 Systematyczną aprobatę kraju eksportującego.

8.2.2 Częściową aprobatę dla mięsa produkowanego w zakładach kontrolowanych przez ten kraj.

8.2.3 Odrzucenie wniosku.

#### Art. 9

Wskazane zakłady muszą prowadzić ewidencję gatunków, miejsca pochodzenia drobiu, dat uboju, przetwarzania oraz ilości w każdej partii mięsa drobiowego, które zostało poddane ubojowi, rozbiorowi, przetwarzaniu, lub przechowywaniu w tych zakładach oraz będzie przechowywać te dokumenty przez co najmniej dwa lata.

#### Art. 10

Egzemplarz zaświadczenia weterynaryjnego oraz pieczęci urzędowej odpowiedniego organu kraju eksportującego zostanie przedłożony do aprobaty przez organ regulujący kwarantannę zwierząt w tym kraju przed jego użyciem.

#### Art. 11

11.1 Drób przeznaczony na ubój zostanie wyhodowany w kraju eksportującym (strefie).

11.2 Art. 11.1 nie ma zastosowania jeśli drób jest importowany z kraju trzeciego (strefy) a kraj ten spełnia wymagania art. 3, 5 i 6 niniejszych Wymagań.

#### Art. 12

12.1 Mięso poddane rozbiorowi, przetwarzaniu i składowaniu we wskazanych zakładach będzie pochodzić od drobiu poddanego ubojowi w kraju eksportującym.

12.2 Art. 12.1 nie ma zastosowania w stosunku do mięsa importowanego z kraju trzeciego (strefy), jeśli spełnione zostały poniższe wymagania:

12.2.1 Kraj trzeci (strefa), będzie krajem spełniającym wymagania art. 3 i art. 4 niniejszych Wymagań.

12.2.2 Mięso będzie pochodzić od drobiu wyhodowanego w kraju trzecim (strefie).

12.2.3 Mięso będzie pochodzić ze wskazanych zakładów w kraju trzecim (strefie), które zostały zaaprobowane przez organ regulujący kwarantannę zwierząt w tym kraju.

12.2.4 Mięso będzie importowane bezpośrednio z tego kraju trzeciego do kraju eksportującego oraz nie będzie tranzytowane przez żadne inne kraje (strefy).

#### Art. 13

Drób lub mięso nie będzie miało kontaktu z tym innego pochodzenia podczas transportu z fermy hodowlanej do ubojni, oraz podczas hodowli, uboju, przetwarzania, rozbioru, pakowania, przechowywania i transportu.

#### Art. 14

Drób zostanie poddany i z powodzeniem przejdzie badanie przed i poubojowe we wskazanych zakładach, nadzorowane przez odpowiedni organ kraju eksportującego. Mięso

będzie zdatne do spożycia przez ludzi. Przepisy dotyczące badania przed i po ubojowego będą zgodne z tymi mającymi zastosowanie w tym kraju.

#### Art. 15

Podczas składowania we wskazanych zakładach lub podczas transportu, mięso będzie trzymane w warunkach sanitarnych oraz będzie wolne od skażenia przez organizmy chorobotwórcze lub substancje toksyczne oraz będzie transportowane w czystych i sanitarnych pojemnikach. Opakowanie lub powierzchnia mięsa będzie nosić pieczęć odpowiedniego organu kraju eksportującego, wskazującą numer rejestracyjny wskazanych zakładów.

#### Art. 16

Jeśli wysyłka, w czasie transportu, będzie wymagać tranzytowania przez kraj trzeci (strefę), będzie ona spełniać wymagania „Zasad Operacji Kwarantanny Importu dla Produktów Pochodzenia Zwierzęcego Transportowanych w Zamkniętych Pojemnikach”.

Art. 17 Jeśli jest to konieczne, organ regulujący kwarantannę zwierząt w tym kraju może wysłać inspektorów, w celu przeprowadzenia ponownej inspekcji na miejscu w kraju importującym. Wszelkie niezbędne wydatki dotyczące ponownej inspekcji zostaną poniesione przez kraj eksportujący oraz muszą być zgodne z mającymi zastosowanie prawami i regulacjami. Jeśli kraj eksportujący nie przyjmie inspekcji, lub odkryte zostaną niezgodności z Wymaganiami, ten kraj może zawiesić import mięsa z kraju eksportującego lub ze wskazanych zakładów, których dotyczy problem.

#### Art. 18

18.1 W przypadku wystąpienia HPAI, podtypów H5 lub H7 LPNAI lub innych zakaźnych chorób odzwierzęcych lub jeśli mięso drobiowe zostanie uznane za skażone przez substancje toksyczne, odpowiednie władze kraju eksportującego niezwłocznie zawieszają eksport mięsa do tego kraju oraz poinformują jego organ regulujący kwarantannę zwierząt.

18.2 Po przeprowadzeniu dochodzenia, odpowiednie władze kraju eksportującego poinformują organ regulujący kwarantannę zwierząt w tym kraju o szczegółach zdarzenia.

#### Art. 19

Odpowiednie władze kraju eksportującego oddelegują weterynarzy urzędowych do wskazanych zakładów oraz będą prowadziły regularne inspekcje tychże zakładów. Jeśli w zakładzie zostaną odkryte niezgodności z niniejszymi Wymaganiami, odpowiednie władze

kraju eksportującego unieważnią jego kwalifikacje jako zakładu wskazanego, zatrzymają eksport mięsa drobiowego do tego kraju oraz poinformują organ regulujący kwarantannę zwierząt tego kraju o szczegółach zdarzenia.

Po korekcie niezgodności, odpowiednie władze kraju eksportującego poinformują organ regulujący kwarantannę zwierząt w tym kraju.

## Art. 20

20.1 Oryginalne zaświadczenie weterynaryjne wystawione w języku angielskim, chińskim lub w obu tych językach przez organ regulujący kwarantannę zwierząt w kraju eksportującym jest niezbędne do przyjęcia każdego z tych transportów. Zaświadczenie będzie zawierać następujące dane:

20.1.1 Nazwę i adres nadawcy i odbiorcy.

20.1.2 Nazwę, adres oraz numer rejestracyjny wskazanych zakładów.

20.1.3 Rodzaj produktów, numery opakowań oraz wagę netto.

20.1.4 Datę uboju mięsa świeżego, datę pakowania mięsa przetworzonego oraz datę uboju mięsa przetworzonego.

20.1.5 Jeśli kraj eksportujący nie został jeszcze uznany przez odpowiednią władzę centralną tego kraju za wolny od ND, zaświadczenie będzie zawierać temperaturę oraz czas obróbki termicznej zgodnie z art. 4. Jeśli w stosunku do tego transportu zastosowanie mają postanowienia art. 11.2 i 12.2, należy podać nazwę kraju trzeciego lub wskazanych zakładów.

20.1.6 Kraj eksportujący musi być wolny od HPAI, ND oraz podtypów H5 lub H7 LPNAI, przez co najmniej 90 dni przed data uboju mięsa eksportowanego.

20.1.7 Transport spełnia wymagania art. 11 do 15 niniejszych Wymagań.

20.1.8 Numery opakowań i pieczęci.

20.1.9 Datę, miejsce oraz organ wystawiający dane zaświadczenie: pieczęci urzędowe oraz nazwisko i podpis weterynarza urzędowego.

